

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiin pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archieșesane Sibiin, strada Măcelarilor 45
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45
Epistolele nefrancate se refușă — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Un curent primejdios.

Sub titlul acesta „Gazeta Transilvaniei” în Nrul seu de Duminecă (Nrul 12) din 17/29 Ianuarin a. e. publică, un interesant și înțelept prim articol, în care se stigmatizează nescie porniri, am putea dice bolnăvi-ciöse, ce încep a se ivi în societatea noastră.

Fiind conținutul articolului de un interes deosebit și de altă parte, fiind-că în o corespondență din Nr. present al fôiei noastre se face provocare la el, îl reproducem la locul de frunte al fôiei noastre, atrăgând atențiunea asupra cuprinsului lui a acelora din cetitorii nostrii, cari pôte că până acum nu l'au cetit.

Etă articolul:

Brașov, 16 Ianuarin v.

În vécul acesta al truției, al reclamelor și lăudăroșilor, s'a încuibat între ômeni o bôlă lipicioasă, de care și între noi au început să se molipsescă sufletele unora, mai ales din tine rimea noastră.

Se pare, că s'ar fi stricat vremele, s'ar fi știrbit obiceiurile. Ori încătrău te întorci, dai de vorbe umflate, găsești larmă multă, pe când în fapte suntem sêraci.

Bêtrânii nostri în vremea lor nu prea făceau așa. Lor le plăcea mai mult să facă și să tacă. Șincaiu a umblat o viață întrégă cu desagii în spate și nimenea nu scia, că în desagii lui se află istoria nêmului românesc, — istoriă scrisă de el, pentru care îl laudă și preamăresce românimea totă. Petru Maior, George Lazar, Inocențiu Clain și alți bărbați iluștri din istoria noastră națională, erau bogați în jertfe, bogați în fapte mari și strălucite, aduse pe altariul nêmului românesc, dar cu tôte acestea, ei niciodată n'au bătut clopotul, ca să atragă privirile lunei asupra lor. Numai după môrte s'a sciut, cine au fost și ce au plătit ei, numai după môrte s'au cunoscut faptele lor, pentru cari acum totă suflarea românească preamăresce pomenirea lor și o va preamări în veci.

Astăzi par' că n'ar mai fi așa, par' că o sêmă din ômenii nostri din vremele de ađi n'ar mai lucra pentru ca să lucre, ei numai pentru ca să-i scie lumea, să-i admire și să-i preamărescă.

Doritori de a se ridica de-odată la înălțimea, la care alții au ajuns pôte printr'o viață întrégă, plină de fapte și de jertfe, o sêmă din ômenii nostri, mai ales din tinerime, au început să devină nerăbdători și această nerăbdare a lor îi întărită, îi ațită și-i face să credă, că fie-care din ei a găsit farmecul prin care într'o clipă să ne fericească pe toți și să-i asigure un nume neperitor în istoria nêmului nostru românesc.

În închipuirea această a lor, ei umblă să și facă drum, și pentru a puté trece înainte, încarcă cu hulă și cu ocară pe toți, câți le stau în cale. Ordine, disciplină, autoritate nu vor să cunoscă; pe bătrâni îi socotesc ca pe nisce vechituri de lăpădat, căci ei se cred mai cuminte de cât bêtrânii, și mai înțelepți de cât toți înțelepți.

Din cartea istoriei ei nu vor să tragă învățături, ér sfaturile altora nu le bagă în sêmă, dacă nu cumva sunt venite dela soți de-ai lor. Ei vor numai să scrie cărți, dar nu să învețe din cărți; vor numai să dea sfaturi, dar nu să asculte sfaturi. În loc de a umbla să se facă vrednici de cinstea poporului și a urmașilor lor printr'o muncă seriosă și prin jertfe adevărate pentru binele nostru obștesc, ei se gândesc numai la aceea, cum să atragă privirile asupra lor, cum să facă, ca să vorbescă lumea de ei și pe ce cale ar puté să ajungă mai ușor la un nume mare și cunoscut.

Dacă însă pe unii ca aceștia vei căuta să-i judeci după fapte, nu-i vei afla, ori chiar de i ai afla, nu mult vei avé să te bucuri de faptele lor.

Din norocire, până în momentul de față, numărul acestor spirite tru-fașe și pline de vanitate încă nu este mare la noi; dar cu tôte acestea, dacă nu vom fi băgători de sêmă și nu-i

vom sci prețui după ceea ce sunt, ușor pot să pricinuescă în sinul nostru mari turburări și să ne ducă la mari încurcături.

Din această parte ne amenință așadară un pericol, care tocmai fiind-că tinde să izbucnescă înlăuntrul nostru, în castrele noastre, este mai mare și mai amenințator, de cât tôte pericolele, câte ne-au venit vre-odată din afară, din partea contrariilor nostri.

Trebue deci să fim cu mai mare luare aminte și cu mai multă judecată asupra celor ce cetim și auzim. Să nu ne lăsăm ademeniți de vorbe sunătoare, ci să ne facem totdeuna o judecată întemeiată pe fapte și pe doveđi, și numai după aceea să credem ce e de cređut și să facem, ce e de făcut.

Revista politică.

Despre petrecerea ministrului președinte român dlui Catargiu la Viena, diariul „Timmes” din Londra publică următoarea scire importantă:

Ni se anunță din Bucuresci, că este probabil, că dl Catargiu, președinte consiliului de ministri român, care la reintôrcerea sa dela Sigmaringen a avut o întrevvedere cu împăratul Austriei, a explicat acestuia intențiunile guvernului român, care dorește o ameliorare a sôrtei românilor din Transilvania, cu deosebire în ce privește instrucțiunea publică și legile electorale. O asemenea cerere nu pôte fi făcută în mod oficial, dar se speră, că în considerațiunea relațiilor amicale ale Austro-Ungariei cu România, magiarii nu vor mai persista într'o politică, ce este de natură a le înstrăina cu totul națiunea română.

Sub titlul „Cis și trans”. diariul „Politik” din Praga scrie un articol de fond, în care face comparațiune între stările de dincolo și de dincôce de Laita.

Estragem din acest articol următoarele:

„Fără rêsunset a trecut în anul trecut iubileul constituției dualiste de stat. Faptul și-l va esplica ușor acela, care a urmărit cu ochi deschiși dezvoltarea lucrurilor și adecă schimbarea acestora în Ungaria. Dincolo de Laita au ajuns lucrurile tare departe, și nu este secret că în cercurile chie-mate și interesate se gândesc serios la sanarea stărilor de acolo. Diarul din Berlin „National Zeitung” adeveresce această. Acesta pe basa unor informațiuni sigure, pretinde a sci, că în dîilele din urmă începe a se face după culise o schimbare eclatantă pe terenul politice interne. Nu este imposibil, ca fără de veste să între un factor nou în formarea majorității, pentru ca să scôtă din perplesitate regimul contelui Taaffe, pentru ca cel puțin să se pară, că domnesce o linisce pe din afară în această jumătate a monarhiei. Acesta voesc a o îndeplină — pentru ca să facă ordine în Ungaria.”

Diarul „Politik” după ce vorbesce despre cele dîse de „National Ztg”, scrie:

„Șoviniștii magiari! Ajunși la libertate, „liberalii” magiari îndată și au prefăcut în faptă adevăratele lor simțiri. Pe la finea anilor șese-deci cade închiderea scôlelor medii slovace sub pretețul cel mai de nimic; la începutul anilor 70 au confiscat ave-rea „Maticeii” pentru ca să o folosescă pentru desnaționalizarea bieților slovaci. Ei apasă și subjugă naționalitățile nemagiare, cărora le denégă orice îndreptățire la viață, pe basa unor teorii științifice fabricate de ei. Astfel purceseră ei față de compatrioții lor.”

Fôia cehă arată apoi nerecunoștința magiarii față de dinastia Habsburg, aducând exemple: cultul lui Kossuth, afacerea Hentzi, insultele la adresa armatei comune etc. O schimbare ministerială și o luptă bisericească politică cu tôte ororile ei — s'au ivit

FOIȚA.

Cuvânt*)

la punerea și sântirea pietrii fundamentale a gimnasiului nostru de legea drept-cređincioasă răsăritenă din Brașov,

rostit prin

Escelenția Sa, Domnul Episcop Diecesan Andreiu Baron de Șaguna,

în 17 Septembrie, 1851.

Am eșit sêrbătoreșce din casa lui Dumneđu și ne-am aședat în locul acesta, care de ađi înainte are să ne fie sânt și prea sânt. Locul acesta, unde stăm astăzi, este merit pentru gimnasiu, va să dică pentru nisce scoli mai inalte, decum am avut până acum.

*) În o notă din Nr. 5 al fôiei noastre am făcut amintire despre cuvântarea arhiepiscopului și metropolitului Andreiu bar. de Șaguna, pe care a ținut-o ca episcop la 15 Septembrie 1851 în Brașov, la serbarea Stei Sofii și conform promisiunii făcute acolo, venim a da publicității frumoasă și instructivă cuvântare din cestiune. Red.

Ve pot încredința, că nu am căutat după cãlendarin, când m'ați pof-tit să hotăresc o đie pentru punerea și sântirea pietrii fundamentale la viito-riul nostru gimnasiu, ci simplu. fără multă gândire am đis, că pe astăzi să fie punerea și sântirea pietrii funda-mentale. Însă îmi vine a dice, că pro-nia dumneđească a vrut, ca pētra cea din capul unghiului a gimnasiului no-stru în điaua de astăzi să se sântescă și să se pună; đic astăzi să se întēple această, când sânta maica noastră bise-rică prășnuesce điaua Sântei Sofii. Dacă gândesc la această împregiurare, la sêrbătôrea de astăzi a Sântei Sofii, tre-bue să mărturisesc, că me cuprinde uimire, cum de s'a întēplat sêrbătôrea Sântei Sofii în aceea đie, care eu fără multă gândire am hotărît-o de đie pentru sântirea și punerea pietrii fundamen-tale la gimnasiul nostru. Cine dintre voi, evlavioșilor ascultători! va dice, că nu cu voia lui Dumneđu s'a în-tēplat sêrbătôrea Sântei Sofii în điaua de astăzi a punerii pietrii fundamen-tale la mult doritul nostru gimnasiu? Tot, ce este în sânta scriptură, este sânt și adevărat. Acolo cetim între al-tele, că nici un fir de pēr nu cade de

pe capul nostru fără voia lui Dumneđu; acolo cetim, că Dumneđu se îngri-jesce de paseri, și așa cu cât mai mult se îngrijesce pentru om, pre care l'a făcut după chipul și asemēnarea sa, și cu suflet nemuritoriu, și cu scop l'a făcut pre el, ca din môrte-i să în-vie spre dobândirea rēsplății pentru faptele sale din această viață. Acestea sciind, ôre să nu đicem, că cu voia lui Dumneđu s'a întēplat punerea pietrii fundamentale a gimnasiului no-stru la sêrbătôrea Sântei Sofii?

Me veți întreba, evlavioșilor cres-tini! că în ce se cuprinde pronia lui Dumneđu și însemnătatea cea mare, carea o pun eu în sêrbătôrea de as-tăzi a Sântei Sofii? Toți sciți, că cu-vēntul acesta grecesc „sofia” însem-néză pe românie „înțelepciune”. Sânta Sofie, precum arată pravila bisericească de astăzi, a avut trei fice, dintre care una se chema „Credința”, cealaltă „Nădejdea” și a treia „Dragostea”. Aceste trei fete a suferit mucenicie pe vremea lui Adrian, împăratului ro-man păgân, pentru evangelia lui Chris-tos în anul 122. Mama lor, Sofia, nu s'a muncit prin păgânul Adrian, ci s'a pus în grôpa fiicelor sale, și după ce

amar se tânguia și plângea acolo trei đile pentru môrtea cea silnică a fi-icelor sale, și-a dat sufletul seu și s'a sălășluit în viața cea mai bună.

Sciind voi acum, evlavioșilor cres-tini! că astăzi sêrbăm điaua Sântei Sofii și a celor trei fice ale ei: a Credinței, a Nădejdei și a Dragostei și că tocmai în điaua această s'a întēplat și punerea și sântirea pietrii fundamentale a gim-nasiului nostru, veți afla și singuri acea însemnătate mare, care pun eu în điaua de astăzi cu privire la sêrbătôrea de astăzi a sântei Sofii și a treifice-lor ei și cu privire la punerea și sântirea pietrii fundamentale la gim-nasiul nostru. Așa dară în întâlnirea armonică a acestor două întēplări află eu însemnătatea cea mare, carea produce în mine o însuflețire, ceea-ce numai cu punerea mea în mormēnt se va rēci în mine. Nu pot tăinui con-vingerea mea cea din lăuntru, ci o spuui în auzul tuturor, că întâlnirea cea într'o đie a sêrbătorii Sântei Sofii și a fiicelor ei cu punerea și cu sânt-țirea pietrii fundamentale la gimnasiul nostru o mărturisesc de o lucrare in-vederată a proniei dumneđeesci, carea prin semnele acestea vēđute ale întâl-

în independența Ungariei. Nu e mirare, că s'au gândit în fine la un remediu.

"Calea ce trebuie să o urmeze —" — "Politik" — este: respectarea simțului de naționalitate, restituirea individualităților istorice. Acesta e bastonul magic, care poate face ordine în Austria.... Fără îndoială în Ungaria amenință a se forma stări cu totul insuportabile. Fără îndoială pretenziunile magiarilor cresc cu atât mai mult, cu cât raporturile din Cislaitania îmbărbătează pe magiari".

În fine foia cehă încheie, dicând, că o ordine în Ungaria se va putea numai atunci face, când în Austria li-se vor da popoarelor egala îndreptățire.

Camera franceză a discutat în ședința din 28 Ianuarie bugetul marinei. D-l Thompson, raportorul, constată progresele continue ale marinei: escadra din Mediterană este superioară escadreii italiene, ăe cea din Nord este egală în număr cu totalitatea escadrelor germane. Situația va fi încă și mai bună în 1893. Puterea de atac va merge crescând în fiecare an, unitățile de luptă, cari acum sunt în număr de 422, vor fi de 515 în 1898. Ministrul admiralul Riennier, cere camerei să voteze fără vre-o îndoială creditele, cari vor fi întrebuintate spre binele țerei. S'au și votat mai multe capitole.

Cetim în "Timpul" din 1 Februarie n. a. Ați s'au schimbat ratificările pentru convențiunea comercială între Italia și România, între dl Bolatti, prim secretar și însărcinat de afaceri al Italiei, și dl Al. Lahovari, ministru de externe.

Tot ați s'au schimbat între dl Hardinge, însărcinatul de afaceri al Marelui Britanie, și dl Al. Lahovari, ministrul de externe, ratificările convențiunii între România și Anglia.

Ambele aceste convențiuni intră în vigoare pe ziua de mâine.

Noutăți.

Dela curtea română. Altefele Lor regale principele Ferdinand și principesa Maria se vor opri o zi sau două la Viena, unde vor trage la "hotel imperial".

Altefele Lor regale vor face vizită M. Sale monarhului Francisc Iosif.

Confiscarea Memorandului și a Repliciei. Ministrul de interne, Carol Hieronymi, după cum anunță o telegramă din Budapesta, a dat ordin sever tuturor municipiilor, să confisce broșurile răspândite, cari tractează cestiunea română, adică Memorandul și Replica, ăe despre rezultat se încunoscîntze pe procuratura supremă din Cluș.

Măsuri contra colerii. În urma unei înțelegeri între puteri se va ține în curând, probabil la Dresda, o conferință internațională relativă la cestiile carantine și la măsurile, care ar trebui să se ia în cazul reapariției colerii la primăvară.

Un elefant înghețat. Pe drumul dintre Liș Vanda și Ungvar s'a întemplat un ce neobicit. Menageria lui Kludsky a suferit o pierdere mare pe drum. Elefantul lui, un colos, a degerat și toate încercările de a-l readuce la viață au fost în zadar. S'a fiert o baniță de ceai, s'a turnat în el o sticlă de rum și mai multe litre de cognac; elefantul a bătut tot, dar nici acesta n'a ajutat și elefantul a murit în mijlocul drumului.

Correspondențe particulare

ale "Telegrafului Român".

Orăștia, 2 Februarie, 1893.

Stimate dle redactor! În urma alarmei, ce a dat-o "Tribuna" prin "învățaceii" sei din Brașov pentru destituirea din post a profesorului "Ghiță" Pop, eram sedus a crede, că s'a petrecut un lucru ne mai pomenit; căci de unde altcum apelul la tinerime, a se emancipa de "betrânii" ruginiți, de unde vaietele și strigătele "jos cu putregaiul"! "Sus tinerime", că și-a sosit timpul să te pui acum tu în frunte și alte multe de felul acesta? Dacă m'aș fi luat și eu după glasul cuprins de patimă, ce a ăit din gura dlor Diamandi Manole și G. B. Pop, aș fi putut fi tras și eu ușor în curentul anarhic, de care se vede a fi cuprinși aceia, cari au scris în această cestiune

Nu m'am grăbit însă cu judecata mea, ci am așteptat să capăt informațiuni mai esacte, de cât cele unilaterale, ce erau prin "Tribuna" și astăzi sunt satisfăcut, căci prin publicarea în "Telegraful Român" a actelor oficiale, cu privire la cercetarea și destituirea din post a profesorului Georgiu Pop, am primit cele mai autentice informațiuni.

Etă cum mi se prezintă lucrul acesta:

Profesorul G. Pop încă tiner și înflăcărat de dorul, — cum ăce "Gas Trans." în articolul: "Un curent primejdios din Nrul 12 a. c. — nu prin muncă serioasă se se facă vrednici de cinstea poporului, ci numai "cum se atragă privirile asupra lor, cum se facă, ca să vorbescă lumea de ei și pe ce cale ar pute să ajungă mai ușor la un nume mare și cunoscut", a ținut o vorbire cu ocaziunea festivității scolare la ziua Sf. Sofii, patronă gimnasiului. Dar în loc să tragă semă cu pozițiunea sa și mai ales cu împrejurările grele ale școlilor noastre românești, punându-se pe

"pegasul" politic al "Tribunei", a vorbit cătră scolari și cătră public câte de toate, atingând și politica și numai aceea nu a vorbit ce era potrivit pentru o cuvântare școlară. Să nu credă domnii Diamandi Manole și G. B. Pop, că dacă prof. G. Pop nu ar fi ținut vorbirea sa așa, de puțin potrivită pentru localul unei școle, ar fi suferit școlile noastre din Brașov în privința caracterului lor național; eu cred, că datorința unui profesor la o școală românească, în loc de a țină vorbiri ca și cea din cestiune, cu ținări politice, pe cari încă scolarii nu le pot pricepe pe deplin, este a se pune pe lucru pe un teren cu mult mai binefăcătoriu pentru studenți.

Să se fi pus și profesorul Ghiță Pop pe muncă științifică, să fi lucrat manuale de școală, de cari este mare lipsă, precum și alte lucrări științifice și literare. Dar dănsul se vede, că a lucrat, cum ăe "Gazeta Trans." ăce, în Nrul amintit, numai ca să-l scie lumea, să-l admire și să l preamărescă dorind "de a se ridica de-odată la înălțimea, la care alții au ajuns pôte printr-o viață întregă, plină de fapte și de jertfe".

Numai așa se pôte explica graba cea mare, ca cuvântarea sa se ajungă cât de curând la publicitate; numai așa se pôte explica, că omeni mai înțelepți și mai prevădători nu l'au putut desmănta de a nu o da publicității.

Tot omulera bun bucuros, să trecă preste acest incident, ca să nu se mai facă atăta svon în lume, dar asta nu s'a putut, căci precum știut este, "Tribuna" a făcut din cuvântarea lui G. Pop capitală prea mare.

Ministrul, cum se vede din acte, având dreptul de suprainspecțiune, vine cu legea în mână și ăce autorității bisericești competente: sau delătură pe profesorul George Pop din post, sau se va face us de paragraful legii.

Cei dela "Tribuna" au dis închidă-l, căci ce este un gimnasiu față de marea cauză națională! Consistoriul însă e de altă părere și ăce: gimnasiul nu are să cadă jertfă, pentru nesocotința unui profesor, ci mai bine, dacă aicea a ajuns trăba, să se ducă profesorul dela gimnasiu ăre, unde pôte face și politică militantă.

Aicea stăm după părerea mea și eu cred, că consistoriul a lucrat corect când a judecat și proces astfelu, lăsând să cadă jertfă, în loc de gimnasiu, acela, care însuși fără nici o trebuință a provocat incidentul.

ăce, fără trebuință, pentru-ăe eu așa cred, că la o școală românească, ca și cea din Brașov, nu e trebuință a ațita simțul național, cum a voit să facă profesorul G. Pop în vorbirea sa.

Mai mult me cuprinde mirarea, cum de profesorul G. Pop, vădend impasul, în care a ajuns și chiar peri-

colul, în care a adus școlile române din Brașov, ca unul, care a accentuat în vorbirea sa, că un tiner român se fie gata totdeauna a se jertfi pentru binele public, acum venind rëndul la dănsul, nu a ușurat poziția școlilor și a autorităților scolare, prin abdicare de bună voie și depărtare dela postul, ce l'a ocupat. Dinsul din contră se vede, că a cređut, că prin alarmul ce s'a făcut de dl D. Manole și G. B. Pop consistoriul intr'atata se va terorisa, încât să pună în joc și să rischeze însăși existența gimnasiului.

Să lăsăm însă la o parte afacea acăsta și să ne tragem semă cu modul cum s'a adus ea în publicitate.

Metropolitul românilor a fost primit totdeauna, ca capul natural al poporului nostru, el și după pozițiunea sa naturală și după legile noastre fundamentale bisericești, este autoritatea cea mai înaltă în biserica noastră. Lui i este dat din partea sinodului eparhial pentru administrațiunea bisericească consistoriul, care se conducă și se judece toate lucrările bisericești, scolare și de avere, între marginile legilor egistente.

Pentru lucrările lor fiecare este răspundător forurilor mai înalte, având partidele dreptul, a apela când ele cugetă, că ar fi nedreptățite. Față de stările regulate nu înțelegem cum, ori ce nechemat, vine a se face judecător mai înalt, peste metropolit și consistor și se simte chemat nu numai aș da în cauză o "modestă" părere, dară în modul cel mai necuviincios a ataca în public pe metropolit și consistor cu cuvintele cele mai urite de "trădători", "ruginiți", "putregai" ș a.

În acăsta aflu eu nefericirea cea mai mare a șermanului popor românesc; poporul român e de compătimit, că unii omeni nesocotiți conduși numai de ambițiunea lor orbă, numai așa cred, că ajung la însemnătate, dacă lovesc în toate autoritățile și în ordinea legală.

Resultatul apoi este, că persoanele și corporațiunile chemate a se îngriji de interesele bisericești scolare, prin manopere de aceste scădendule încrederea și autoritatea recerută, cu greu își pot împlini misiunea, la care încrederea publică și legală a bisericii i-a chemat; ăe de altă parte cei ce strigă în public în gura mare, nu sunt capabili a apăra instituțiunile sau a le întări, lipsindu-le puterea, pe care chiar și dacă o au, numai spre stricăciune o folosesc.

Domnii D. Manole și G. B. Pop în făimosele lor articole, au făcut apel la tinerime, să facă o falangă în contra betrânilor dela conducere; nu știu cât de mare este astăzi trupa acăsta de răsvrătitori, dar și până-când va ajunge să răsorne pe betrâni, eu i-i

nirei cei într-o zi a acestor două sərbători va să ne ăică nouă: că gimnasiul nostru să-l întemeiam pe înțelepciunea aceea, carea au avut trei fice și anume: pre Credința, Nădejdea și Dragostea, căci numai acăsta este înțelepciunea cea adevărată.

Și într'adevăr, de vom socoti învțăturile evangheliei lui Christos, sau și desvoltarea creștină și morală a oricărui popor cultivat, și de vom socoti convingerea pedagogilor celor renumiți, — numai decât vom afla, că temeiul învțăturii evangheliei lui Christos este credința, nădejdea și dragostea, și că numai și numai acolo s'a desvoltat creștinătatea și moralitatea spre folosul cel adevărat al popoarelor, unde basa crescerei era treimea acum pomenitelor trei virtuți creștine, și că acei pedagogi s'au învrednicit a se numi luminătorii popoarelor, cari crescerea o au basat pe învțătura evangheliei lui Christos și pe virtuțile cele trei, care curg într'ănsa.

Adevărul acesta ni-l dovedesc anii de curând trecuți 1848 și 1849, când

urmările înțelepciunii mincinoase și ale trei ficelor sale, ale gândirei fudule, ale resturnării rëndului celui legitim, și ale nisuelii comunistice au adus totă lumea într-o stare jalnică și critică, din carea numai și numai brațul cel puternic al lui Dumneđu a fost în stare a ne scăpa și a restaura puterea Domnitorilor și a aduce pace și siguranță popoarelor; ăe glasul cel pătrundătoriu din ceriu ne ăicea:

"Veniți cătră mine toți cei osteniți și însărcinați, și eu ve voi odihnă pre voi". (Mat. cap 11 st. 18).

Ce gândiți, prin ce mijloce putem veni la Dumneđu, ca să ne odihnăscă pre noi? Cu adevărat nu prin alte mijloce, fără numai prin împlinirea legii lui și prin ascultarea voiei lui. Sub legea lui înțelegem înțelepciunea cea mai sântă, căci Dumneđu este cel mai sânt, așa și înțelepciunea lui este cea mai sântă; sub voia lui înțelegem credința, nădejdea și dragostea, aceste trei virtuți de căpetenie ale învțăturei creștine.

Cine dintre voi, evlavioșilor creștini! se va afla, care se nu mărturisăscă cu prorocul David despre legea lui Dumneđu că adevăc credincioase sunt toate poruncile lui Dumneđu, întărite în vécul vécului întru adevăr și întru dreptate; și că începutul înțelepciunii este frica Domnului, și înțelegere bună este tuturor celor, ce o păzesc pre dănsa. (Psalm 110 st. 7, 9, 10.)

Vedeți dară, cum Dumneđu ne povățuesce pre noi la însuși începutul zidirei gimnasiului nostru, și ne arată, că înțelepciunea aceea, carea se va preda aci, să fie aceea înțelepciune, carea are trei fice: credința, nădejdea și iubirea. Scim din iscusința cea de toate ăilele, că învțătura fără înțelepciune cerescă și fără cele trei virtuți acum pomenite duce pre om la fanatism, la neodihnire și la vătămăre a tot binelui obștesc. ăe din contră, acolo este raiul pământesc și pregătirea cărării cătră raiul creșc, unde învțătura e basată pe înțelepciunea cerescă și pe cele trei virtuți cardinale creștinesci.

Și așa pentru preamărirea pronie dumneđeesci, carea a vrut, ca astăzi când punem pētra fundamentală la gimnasiul nostru, să se întempe sərbătorea Santei Sofii și a trei-ficelor sale, precum și pentru vecinica aducere aminte a acestei pronii dumneđeesci, prochiem pre Sânta Sofie împreună cu trei ficile sale de patronă gimnasiului nostru și tot deodată ve las ca un amanet sânt acea îndatorire, ca să ve fie vouă tuturor, precum și directorului, profesorilor și tuturor învțăceilor ăia de astăzi în tot anul o sərbătore școlară, ca voi, cari sunteți părinți să ve aduceți aminte totdeauna în ăia de astăzi de pronia dumneđeescă, carea ni s'a arētat la ăia punerii și sântirea pietrii fundamentale la aceste școle gimnasiale. ăe directorul și profesorii să afe în sərbătorea Santei Sofii totdeauna ăia aceea, carea să le spună lor, ca să crească și să învețe pre elevii gimnasiului nostru în duchul santei înțelepciuni, în duchul credinței despre unul adevărat și în trei fețe închinat Dumneđu, în duchul

sfătuiesc să se liniștească, să fie mai calmi, căci altcum se fac de risul lumii, și cu deosebire să nu compromită cele mai vitale interese bisericesti culturale.

Cu deosebire elementelor distructive le dă un veto; se nu își arde drepturi ce nu le au, se nu înnegrăscă autoritățile noastre bisericesti, cu un cuvânt se nu pună în risic prin nesocotința lor, ceea ce nu ei au creat și nici nu pot crea

Zeta.

Tractul Alba-Iulia, Ianuarie, 1893

On. D-le redactor!

În unii din numerii trecuți ai prețutului zăruu „Telegraful Român” au apărut mai multe corespondențe privitoare la acest tract. Dați-mi voe a vorbi și eu despre acest tract în general și despre parochii în special.

Spun dela început, că sum născut în acest tract (înțeleg tractul protopresbiterial gr. or.); dar timpurile vitrege m'au făcut să fiu departe de el, cu toate acestea îmi place să urmăresc fazele, prin care a trecut și trece acest tract.

Mai anii trecuți era un chaos, în care toate lucrurile privitoare la români mergeau anapoda, fără început și sfârșit, era adevărat lucru babilonic, dar de un timp încetează să se arde lucrurile de dimineață. Cu multă mângăiere trebuie să înregistrăm, că de un timp relativ scurt s'au făcut multe lucruri bune și de folos obște.

S'a zidit casa protopresbiterială una dintre cele mai frumoase zidiri ale orașului Alba-Iulia.

S'a înființat institutul de credit „Iulia”, care sperăm, că va fi cu timpul unul dintre cele dintâi institute de soiul acesta. În cele mai multe comune s'a satorit lăfa învățătorului cu 300 de fl., și s'au aplicat învățători calificați. Bisericile ruină în cele mai multe locuri încep a se repara, er averile bisericesti și scolare a se regula. Toate acestea avem ale mulțami în parte mare actualul administrator protopresbiterial Nicolau Ivan.

Me întorc acum la parochii: Sunt în acest tract multe parochii bune d. e. Stremit, carea până acum a fost de tot delăsată, dar suntem în speranță, că tinerul preot va ridica-o din noroiu.

Geoagiul de Jos, al cărei venit anual trece peste 1000 fl. dar de gēba sunt toate, când poporului n'are cine să-i dea învățătură (înțeleg pe parochul), spre a nu alege spre exemplu primariu de jidan în comună curat românească. De aci imediat preste del se află comuna Cetea, erăși o parochia mare, dar din nefericire pentru ea și popor a fost condusă slab.

Me opresc de o cam dată a vorbi singur numai de asta, fiind totodată postul de paroch în concurs.

În Cetea nu s'a știut nici odată adevărată stare a averii bisericesti și comunale, căci în fruntea ei au stat tot omeni de un calapod, o clică. Din astă cauză biserică de

nădejdei și al dragostei creștinesci, și toate acestea se le spună elevilor lor, ca se știe, de ce bunătate și de ce învățătură se pot ei face părtași, dacă vor asculta poveștele lor și dacă vor deschide frăgetele lor inimii spre locașiu al pătronei gimnasiunii noastre.

Deci închei cuvântarea mea cu cuvintele lui Sirach și ve dă: „Uitați-ve la nēmuriile cele din început și vedeți, cine a nădăjduit spre Domnul, și s'a rușinat; sau cine a petrecut în frica lui, și a fost părăsit; sau cine l'a chemat pre el, și a fost trecut cu vederea; pentru aceea se cădem în mânia Domnului, și nu în mânia omenilor; că precum este mărirea lui, așa este și mila lui”. Amin! (Cartea înțelepciunii lui Sirach cap 6 st. 10—18.)

S'a tipărit cu cheltuēla domnului Radu Radovits, din Brașov.

Pentru conformitate cu originalul:

Brașov, în 11 Decembrie, 1892/3.

Ip. Ilasievici,
director.

presinte e de tot ruinabilă și școlă nu prea corespundătoare.

Cum dăsesem acesta parochia e vacantă și clică se încercă pe toate căile spre a-și întări erăși poziția, dar totă truda i-i va fi zădarnică, căci poporul a venit la cunoștință, că așa nu mai merge și acum le-a sosit timpul bine-venit de a se uita bine ce fac. Deasemenea învățador se încercă actualul administrator parochial spre a pune brânca pe această parochia, pre care nu este în stare a o conduce. A ceti eceniile ori-ce cantor ar putea-o face, dar a da învățături, a se îngriji de clădirea școlii și repararea bisericii spre a nu se ruina cu totul nu este în stare; de altcum nici nu are calificațiunea recerută, fiind numai moralist, deci cred, că învățador cercă după concesiune la o parochia, unde vor fi o mulțime de concurenți calificați după cum cere legea.

Apoi trebuie să se știe, că poporul a venit la cunoștință că are lipsă de un conducător vrednic care să-i dea învățături atât în biserică cât și afară de biserică, punându-se în fruntea lor, ca păstoriul cel bun în fruntea turmei sale. Ca s'at le dau ecenilor ca să se ferescă de aceia, cari er i au năcăjit, er ați ii linguesc și se-și alēgă un preot bun, un conducător harnic. Acum e timpul.

Un iubitoriu de progres.

Proiectul de lege

asupra învățământului primar și normal primar prezentat în camera României de domnul ministru al instrucțiunii Tache Ionescu.

(Urmare.)

Art. 60. Personele, care au obținut numirea provizorie vor fi supuse, în timpul provizoratului, la o inspecțiune specială.

Învățătorii și institutorii provizori, incapabili sau imorali, pot fi destituiți de minister în urma hotărârii motivate a consiliului inspectorilor învățământului primar.

Art. 61. După trei ani de provizorat membrii corpului didactic primar sunt datorii a se prezenta dinaintea unei comisii numite de minister, pentru a trece un nou examen.

Acest examen constă din două probe: una estemporală asupra principalelor materii ale învățământului școlii ce au absolvit; a doua, de practică pedagogică, care va consta dintr-o lecțiune model asupra unui obiect de limba română sau aritmetică, după programul școlii primare de gradul aceleia, la care funcționează. Acei, cari vor obține nota 7, la ambele aceste examene vor fi recomandați ministerului spre a fi numiți cu titlul definitiv.

Acest examen se trece odată pe an.

Art. 62. Nimeni nu se poate prezenta mai mult de trei ori la acest examen, după care, dacă nu obține media cerută la articolul precedent, încetăză de a face parte din corpul didactic și nu mai poate fi numit nici suplinitor.

Art. 63. Învățătorii definitivi vor putea fi trecuți la școlile urbane de același grad, cu acelea la care funcționează, după un serviciu de 10 ani și numai pentru o a cincea parte din locurile vacante, dacă sunt recomandați de inspectorul de circumscripție și dacă reușesc a trece un examen echivalent cu examenul de institutori urbani.

Art. 64. Timp de doi ani după promulgarea acestei legi, pentru locurile de membri ai corpului didactic din învățământul primar, cari nu vor putea fi ocupate conform acestei legi, se vor ține concursuri anuale în București și Iași, la care se vor admite bacalaureați, absolvenți de licee clasice, și absolvenți ai școlii și ale școlilor centrale pentru catedrele de institutori și institutoare, cum și acei cari ar fi supliniți o asemenea catedră vreme de un an; er pentru catedrele de învățători, afară de cei mai sus, și seminaristii cu 7 clase și absolvenții școlilor secundare de fete.

Concursurile se vor face după normele stabilite în prezenta lege.

Cei cari au reușit la aceste concursuri, vor putea fi numiți în ordinea stabilită în

art. 59, timp de 3 ani după darea concursului.

Se vor ține tabele separate pentru acesti candidați.

Art. 65. Licențiații în litere sau științe pot fi numiți institutori, dacă trec cu succes un examen de practică pedagogică.

Art. 66. Seminaristii, absolvenți de seminar complet cu opt clase, cu certificatul de examen general prevădut în legea clerului mirean vor putea fi numiți învățători, după ce vor trece cu succes examenele prevădute în această lege pentru absolvenții școlilor normale de învățători. După hirotonire, ei nu vor putea rămene învățători decât la școlile, care au deja un alt învățător. Până la hirotonire, ei vor avea lăfa înțegă de învățător, er după hirotonire jumătate, pe lângă lăfa înțegă de preot.

Aceia cari vor refusa hirotonirea, vor perde și locul de învățător. (Va urma.)

PARTEA SCIENTIFICĂ ȘI LITERARĂ.

Femeea ca soție și mamă.

Disertațiune ținută la 26 Novembre 1892 în a II-a adunare generală a „Reuniunii femeilor române din Rășinariu” de Aurelia Goga, pres. reuniunei.

(Urmare.)

Numai așa vom avea familii onorabile și fericite, dacă fiecare mamă va înțepări în inima ficei sale datorința ei de fiitoare soție și mamă, și dacă fetițele noastre vor avea cunoștințele de lipsă spre a-și înțelega misiunea lor înaltă.

Multe și feliurite se cer dela o soție, mamă și economă bună! Voiu vorbi aici despre cele mai principale cunoștințe ce-i sunt neapărat de lipsă.

Să învățăm fetițele noastre încă de mici a fi lucrătoare, a fi active, mai întâiu deprinându-le cu lucruri ușore și apoi după etatea lor crescând și activitatea. Să le învățăm, că a lucra nu e nici odată rușine, ci rușinătoare e nesciința și lenea, să le învățăm a croi și a cose pentru familie albituri și vestimente, a cârpi și a ferbe bucate nutritore, încungiuirând astfel prin pregătirea de nutrement bun, multe moruri. Să le învățăm că plăcerea cea mai mare se și-o afle totdeauna în familie și nu în petreceri, să le spunem fetițelor noastre să fie cruțătoare, pentru-că înzēdar va osteni și va stränge bărbatul, dacă femeea va fi prăpăditore. Să le învățăm atât prin vorbă cât și prin exemplu ce purtare să aibă față de bărbat și copii.

Să ferim fetițele noastre de lăcs, de podobe zadarnice, căci lăcsul este unul din cele mai mari păcate ale multor femei. Să le punem totdeauna în vedere, că nu haina scumpă împodobesce pe femeie, ci însușirile nobile și frumoșe. Să stărpim acest rău încă dela început ca să nu devie pasiune, pentru-că o femeie dominată de acest păcat al lăcsului, nu înțebă, dacă bărbatul pōte spesa sau nu, nu dacă el și copii sunt bine îmbracați, dacă nutrementul ce se pune pe mēsă e nutritoriu, ci gēndul ei e mereu lăntuit la gāțeli și nimicuri.

Să combatem, să stărpim la fetițele noastre această aplecare, pentru-că aș putē spune cum multe familii s'au ruinat așa pe nesimțite prin spese zadarnice, prin lăcs

Apoi cine nu știe, că cu cât femeea este mai puțin cultă, cu atât caută a-și acoperi puținătatea cu totfelul de giuvaere și haine scumpe, precând femeea cu cultură superioară, pe astfelu de nimicuri nu pune preț. Să privim dar în lăcs un inamic al fericirii familiare, și ca atare să-l condamnăm.

Să căutăm în istorie și se ne convingem, că nu numai familii singuratice, ci împărății puternice au cădut

prin păcatul risipei. Ce era imperiul roman, ce era Roma lēgānul străbunilor noștri, până-când matrōnele romane se ocupau cu torsul, țesutul și cusutul vestimentelor și cu crescerea copiilor? Roma era stăpāna lumii, romanii cel dintāiu popor.

Și astăzi încă venerăm pe multe matrōne ale aceluia timp de labōre. Voiu aminti aici pe Veturia, Volumnia și Cornelia, mama Grachilor, care rugată fiind de către o amicā a-i arēta prețioșele sale, îi arēta pe cei doi fii dăcēdu-i: „iată ce am eu mai scump” și adevărate mārğăritare: au fost acei doi fii ai sei. Neintrecuți în mārire erau romanii cāt timp traiul le-au fost simplu și matrōnele romane nu cunoscău lăcsul.

Dominate mai tārđiu de un lăcs nemai pomenit, gāsīm poporul roman moleșit, trāndav și fără pufere de viēță. Urmarea lăcsului fu cāderea Romei.

Eatā esemple, cari ne înfōră și cari ne dau dreptul să urīm acest păcat și să-l combatem.

Să ferim dar fetițele noastre de acest rău pnnēdu-le totdeauna înaintea ochilor urmările sale nefericite: Să le învățăm a se purta simplu și curat și a lucra întru cāt este posibil vestimintele trebuincioșe în casă, încungiuirând astfel multe spese.

Să le învățăm că munca cinstită aduce veselie în casă, spunēdu-le, că șorțul și mānecile sufocate sunt o podōbă pentru femeie. (Va urma.)

Diverse.

Copistul.

(După natură.)

S'au schimbat vremurile. Acum deee ani, dacă erai băiatul unui om cu ceva trecere, dacă nu fusese cu puțință să înveți mai mult decât patru clase primare, te făceai copist la minister și încet încet puteai se ajungi chiar șef de divizie cu ajutorul lui Dumneșu și al d-lui ministru.

Astăzi copistii au trecut toți bacalauratul, copistii sunt studenți în drept sau în litere și, ca să ajungă la deosebita onore de a transcrie conceptele, sunt supuși la concurs.

Zamă lungă nu caută ei să facă în minister, nici nu visēză înaintare. Ferescă Dumneșu! Un an, cel mult doi, până la ultimul examen de licență, și apoi: Adio Bosco! Cu plecăciune, dle ministru! Copistul își stränge catrafusele și solicită o funcțiune în magistratură... fie chiar în ori ce județ de o cam dată!

Mai toți băieții muncitori, ei n'au primit slujba subalternă de copist de cāt spre a-și procura mijlocele materiale și a-și înlesni astfel terminarea studiilor. Viața e grea astăzi: lemne, chirie, haine, cărți și restul nu-și le pōte procura cu nuci; o sută de lei pe lună e un fleac, dar e bună adesea și suta aceea spre a te scōte din multe încercături.

Copistul e cel mai levent și cel mai bine dichisit din toți funcționarii ministerului: gulerul și manșetele lui lăcesc ca ghița de pe lacul Cismegiuului, cravata cu acul înfip la o parte e după ultimul model. Jobenul nu-i lipsește. E ras cu perdaf și mustăciōra trasă cu ferul.

Mare curtezan, e mereu amorezat — (nu uitați, că i se cuvine, căci n'are nici 25 de ani) — și adesea lasă la o parte hărțile de prescripție spre a termina o scrisōre către Olghia, Smarandita sau altă cuceritoare a inimei sale.

Semne particulare: Copistul are o afecțiune nemārginită pentru casierul ministerului, cu toate că la sfēșitul lunei, la plata lefurilor — nu știu cum naiba se face — copistul a luat atâtea avansuri, în cāt rămāne mereu dator.

Di casier este însă băiat bun; a fost și dēnsul tiner și din cānd în cānd consimte a lăsa socotelile incurcate până la luna viitoare.

Din „Timpul”.

Loterie.

Mercuri, în 1 Februarie, 1893.

Brünn: 19 24 49 48 79

Ganz seid. bedruckte Foulards 85 kr. bis fl. 3.65 p. Met. — (ca. 450 versch. Disposit.) — sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 45 kr. bis fl. 11.65 per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.), porto- und zollfrei. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. und Postkarten 5 kr. Porto nach der Schweiz.

[15] 1—6 **Seiden-Fabrik G. Henneberg** (k. u. k. Hoff.), Zürich.

Nr. 170/1892

[15] 1—3

CONCURS.

Pentru întregirea postului al treilea de paroch, devenit vacant la parochia de clasa primă a bisericii sf. Nicolae din Braşov-Scheiu, se publică concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare în foia archidiecezană „Telegraful Român”.

Concurenţii la această parochie au se producă următoarele documente conform §. 15, lit. a) a regulamentului

pentru parochii, din 13/25 Octobrie, 1878, şi anume:

1. Că sunt români de relig. gr.-or.
2. Că au purtare morală bună.
3. Că au absolvat o şcoală medie şi au făcut esamenul de maturitate cu succes bun.
4. Că au absolvat cu succes cursul teologic la vre-un institut român gr. or. din metropolia noastră.
5. Că au făcut esamenul de calificare preoţască cu calcul distins.

6. Atestat de sănătate.

7. Alte documente eventuale despre aplicaţiunea din timpul din urmă, sau eventualele absolutorii şi atestate obţinute despre absolvarea vre-unei facultăţi universitare sau academice.

Emolumentele sunt:

a) Salariu fundamental anual: fiind parochul ales numai absolvent de scole medii şi cursul teologic de trei ani 800 fl. dacă însă parochul ales va mai fi absolvat şi vre-o universitate ori academie, salariul va fi 1200 fl. v. a

b) cinci cuincenale de câte 10 % din salariul fundamental;

c) cuartir natural, era până la predarea lui, bani de cuartir 150 fl. pe an;

d) venitele stolare îndatinate;

e) drept de pensie conform statutelor existente pentru biserica noastră.

Concurenţii sunt datori până la expirarea termenului de concurs a se prezenta în biserică, a cânta şi a ţinea o predică de probă.

Suplicile se vor aşterne în termenul fixat Rever. Domn Ioan Petric, protopresbiter local.

Braşov, din şedinţa sinodului parochial ținută la 29 Novembre 1889 st. v. Comitetul parochial al bisericii române ort. res. dela sf. Nicolae în Braşov.

David Almăşan, Arseniu Vlaicu, preşedinte. secretariu.

In conţelegere cu oficiul protopresbiteral gr. or. al Braşovului.

Ioan Petric, protopresbiter.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobrie 1892.

Budapesta — Predeal											
Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren de per- sone	Tren accele- rat		Tren accele- rat	Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone	
10.—	8.05	8.05	—	2.15	pl. Viena	sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20
8.25	1.55	3.20	5.50	9.15	Budapesta	↑	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40
11.38	4.14	6.50	9.22	11.19	Szolnok	↑	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47
2.12	5.53	—	11.53	12.57	P. Ladány	↑	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24
3.53	7.08	12.05	1.50	2.12	sos. Oradea-mare	pl.	Tr. de	2.25	11.04	8.43	12.09
4.—	7.15	—	2.24	2.19	pl. Mező-Teledg	sos.	—	2.18	10.44	8.38	11.51
4.30	7.43	1.02	3.03	2.49	↑	—	1.52	10.07	8.13	11.17	—
5.22	8.18	2.14	3.46	3.24	Rév	↑	—	—	9.30	—	10.42
5.45	—	2.50	4.07	—	Bratca	↑	—	1.26	9.10	7.47	10.23
6.34	9.07	3.54	4.53	4.17	Ciucia	↑	3.53	—	8.31	7.08	9.51
7.12	9.37	4.53	5.32	4.50	Huiedin	↑	2.58	12.47	7.53	6.39	9.12
8.01	—	6.24	6.24	—	Ghirbău	↑	1.13	—	6.53	—	8.17
8.29	10.37	6.59	6.59	5.55	sos. Cluș.	pl.	12.17	11.01	6.14	5.25	7.40
8.46	11.10	—	8.20	6.18	↑	—	—	10.45	5.14	4.48	6.52
9.05	11.32	—	8.45	6.34	Apahida	sos.	—	—	4.45	4.23	6.34
10.08	12.50	—	10.21	7.34	Ghiriș	↑	—	—	3.18	3.—	5.26
10.37	1.25	—	11.09	7.57	Cucerdea	↑	—	—	9.23	2.31	4.52
10.56	1.43	—	11.17	—	Ujóra	↑	—	—	8.54	2.13	2.34
11.04	1.52	—	11.26	—	Vințul-de-sus	↑	—	—	—	2.05	4.28
11.28	2.18	—	11.54	8.22	Aiud	↑	—	8.24	1.35	1.23	4.07
11.45	2.40	—	12.18	8.38	sos. Teiuș.	pl.	—	8.07	1.08	12.45	3.47
12.15	—	—	12.58	8.43	↑	—	—	8.—	12.28	—	2.49
12.44	—	—	1.34	—	Crăciunel	sos.	—	—	11.57	—	2.27
12.59	—	—	1.51	9.14	Blaș	↑	—	7.31	11.42	—	2.13
1.35	—	—	2.29	—	Micăsasa	↑	—	—	11.06	—	1.39
1.51	—	—	2.48	9.48	sos. Copșa-mică	pl.	—	6.57	10.4	—	1.19
2.12	—	—	3.03	9.50	↑	—	—	6.55	10.31	—	12.53
2.31	—	—	3.26	10.06	Mediaș	sos.	—	6.42	10.09	—	12.37
3.04	—	—	4.07	10.28	Elisabetopole	↑	—	6.21	9.31	—	12.06
3.46	—	—	4.49	11.04	Sighișoara	↑	—	5.54	8.53	—	11.29
4.04	—	—	5.35	11.19	Hașfalău	↑	—	5.34	8.23	—	11.03
5.26	—	—	7.23	12.27	Homorod	↑	—	4.29	6.55	—	9.46
6.10	—	—	8.09	12.58	Ágostonfalva	↑	—	3.56	6.09	—	9.04
6.41	Tr. de	—	8.43	1.15	Apața	↑	—	3.40	5.42	—	8.37
7.17	per- sone	Tren accele- rat	9.18	1.35	Feldioara	↑	—	3.19	5.07	—	8.03
8.—	—	—	10.05	2.09	sos. Brașov	pl.	—	2.48	4.20	—	7.23
—	11.—	5.15	—	2.19	↑	—	10.17	2.18	—	6.58	—
—	12.29	5.57	—	3.01	Timiș	sos.	—	9.41	1.42	—	5.57
—	1.11	6.29	—	3.31	Predeal	↑	—	9.12	1.12	—	5.16
—	8.35	12.10	—	9.15	sos. București	pl.	4.45	7.40	—	8.50	—

Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova											
Orient.	Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren mixt		Tren de per- sone	Tren accele- rat	Orient.	Tren de per- sone	Tren de per- sone	
9.06	11.—	9.—	9.15	4.15	pl. Viena	sos.	6.15	2.45	3.16	7.05	6.35
Vineri	8.25	2.35	6.30	10.10	pl. Budapesta	sos.	7.10	9.14	10.27	1.20	8.50
1.55	10.25	3.50	8.51	11.25	sos. Czegléd	pl.	4.56	6.43	—	12.05	6.47
circul.	10.35	3.56	9.06	11.31	pl. Seghedin	sos.	4.42	—	—	12.—	6.32
numai	1.46	5.56	12.28	1.31	sos. Seghedin	pl.	1.32	—	7.13	9.57	3.05
Sâmbăta	2.12	6.02	12.52	1.39	pl. Timișoara	sos.	1.12	10.40	7.07	9.49	2.31
5.12	5.20	7.59	4.24	3.36	sos. Topoloveț	pl.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20
7.11	—	—	—	—	pl. Lugoj	sos.	—	—	—	—	Tr.-mix
—	6.15	8.25	5.25	9.30	↑	—	9.20	—	5.07	7.42	3.28
7.17	7.35	9.14	6.25	11.11	Topoloveț	↑	8.15	—	—	6.54	1.56
—	8.26	9.45	7.10	12.34	Caransebeș	↑	7.35	—	—	6.27	12.57
—	9.35	10.41	8.33	3.30	Teregoava	↑	6.31	—	—	5.39	11.05
—	—	11.38	9.34	5.21	Mehadia	↑	5.20	—	—	4.40	8.15
—	—	—	10.49	7.23	Băile-Herculane	↑	3.53	—	—	—	5.37
11.28	—	12.52	10.58	7.36	↑	—	3.40	—	12.53	3.21	5.14
—	—	1.02	11.11	7.58	Topleț	↑	3.24	—	—	3.08	4.52
—	—	1.19	11.29	8.24	sos. Rușava	pl.	3.05	—	12.24	2.51	4.15
11.55	—	1.27	2.01	—	pl. Vercerova	sos.	2.35	—	12.18	2.19	—
12.—	—	1.35	2.10	—	↑	—	2.26	—	12.10	2.10	—
12.09	—	11.40	—	—	București	↑	—	—	4.03	5.50	—
10.55	—	—	—	—	—	—	—	—	Dum.	—	—

Budapesta — Arad — Teiuș											
	Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren de per- sone	
—	10.—	8.05	2.15	pl. Viena	sos.	6.20	7.20	3.—	—	—	—
—	8.10	1.56	9.30	Budapesta	↑	7.25	1.20	5.50	—	—	—
—	10.04	4.02	1.05	Szolnok	↑	4.15	11.15	2.21	—	—	—
—	3.45	6.57	5.24	sos. Arad	pl.	11.18	8.20	9.05	—	—	—
—	—	—	—	↑	—	10.46	7.20	8.40	—	—	—
—	4.30	2.34	5.46	Glogovaț	↑	10.34	7.01	8.30	—	—	—
—	4.42	2.34	5.57	Győrök	↑	10.11	6.20	8.08	—	—	—
—	5.03	3.34	6.19	Pauliș	↑	9.58	5.50	7.57	—	—	—
—	5.14	3.58	6.30	Radna-Lipova	↑	9.44	5.28	7.46	—	—	—
—	5.32	4.20	6.48	Conop	↑	9.10	—	7.17	—	—	—
—	5.56	—	7.12	Bérvava	↑	8.54	—	7.02	—	—	—
—	6.12	—	7.27	Soborșin	↑	8.03	—	6.24	—	—	—
—	6.58	—	8.07	Zam	↑	7.28	—	5.53	—	—	—
—	7.26	—	8.33	Gurasada	↑	7.—	—	5.28	—	—	—
—	7.52	—	8.57	Ilia	↑	6.49	—	5.17	—	—	—
—	8.08	—	9.13	Branicica	↑	6.24	—	4.55	—	—	—
—	8.26	—	9.29	Deva	↑	5.59	—	4.33	—	—	—
—	8.52	—	9.53	Simeria (Piski)	↑	5.43	—	4.17	—	—	—
—	10.—	—	10.19	Orăștia	↑	4.42	—	3.30	—	—	—
—	10.25	—	10.50	Șibot	↑	4.20	—	3.03	—	—	—
—	10.44	—	11.16	Vințul de jos	↑	4.58	—	2.36	—	—	—
—	11.58	—	11.44	Alba-Iulia	↑	3.40	9.40	2.19	—	—	—
—	11.29	7.05	12.06	sos. Teiuș	pl.	3.04	9.05	1.39	—	—	—
—	11.56	7.40	12.38	—	—	—	—	—	—	—	—

Copșa-mică — Sibiu — Avrig — Făgăraș											
	Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren de per- sone	
3.—	10.57	—	7.10	pl. Copșa-mică	sos.	9.34	6.20	12.05	—	—	—
4.46	12.22	—	8.59	Ocna	pl.	8.02	5.09	10.43	—	—	—
5.10	12.40	—	9.23	sos. Sibiu	sos.	7.35	4.49	10.17	—	—	—
5.25	12.50	—	—	pl. Avrig	pl.	—	9.24	4.39	—	—	—
7.01	2.26	—	—	sos. Făgăraș	pl.	—	7.45	3.—	—	—	—

Cucerdea — Oșorheiu — Reg. săs.											
	Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren de per- sone	
—	2.35	8.20	2.41	pl. Cucerdea	sos.	7.47	8.25	1.15	—	—	—
—	3.26	9.11	3.27	Ludoș	↑	7.—	7.41	12.31	—	—	—
—	5.07	11.39	5.14	sos. Oșorheiu	pl.	5.20	5.54	10.05	—	—	—
—	5.50	12.20	5.36	pl. Reghinul-săs.	sos.	5.14	5.05	9.35	—	—	—
—	7.25	1.55	7.15	↑	—	3.44	3.22	8.—	—	—	—

Simeria (Piski) — Hunedóra											
	Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren de per- sone	
—	10.50	4.40	9.56	Simeria	↑	5.28	3.20	8.10	—	—	—